Vol. 11 No. 3199 Tuesday December 4 1917 TAIRIKU NIPPO 第三千百九十九號 （火曜日） 大正六年十二月四日

大陸日報

[illegible]日 後〇〇〇 後七〇四
七日 前〇〇九 前五一〇 後〇三二 後七五〇

事務所 電話シー三三二七エル

▶着 江州音頭其他各種 品切れの處今回新荷着仕り候間何卒御注文願上候 晩市パウエル街四六九 （電話ハイ一四一〇）

重要電報

世界貿易（全部）停止（米國）提議（巴里）

米國巴里會議出席代表團員の一名たる米運輸局のコルビーは廿九日巴里米人俱樂部歡迎會に於て米代表委員長ハウス大佐を滿場に紹介するに當り米代表團は英代表團に對し巴里會議に對獨戰時中全世界の通商貿易を全然停止聯合國の全船舶を唯一目的即ち勝利の爲め集注すべきを提案せん事を勸告中なりと聲明せり右に據るに米國は巴里會議に對し全世界の戰時に必要なる以外の海運一切を停止し全船舶を聯合國軍事輸送に傾注すべきを提議するの決心なる事明白なり（二日）

獨軍大强襲擊破さる（倫敦）

英軍總帥ヘーグ將軍の公報によればゴネリユーよりマルコーイングに至る地帶獨軍大部隊は陣地奪還の目的を以て大逆襲を試みしも英軍奮闘して盡く之れを擊破せり獨軍逆襲は午前九時に初まり二時間にして戰闘は激甚の頂に達せり敵の强襲部隊は主として步兵隊によりて爲され彼我の死傷相半するの激闘を演出せしも遂に擊破せられて退却するに至れり

雜錄

勤王主義と政黨內閣（三）

尾崎行雄

吾人の主張は『文官をば軍務に當らしめざるも、軍人には軍務以外の國務を擔當せしめて可なり』と云ふに在り。吾人は只『陸海軍省の行政長次官、朝鮮臺灣の總督及び關東都督に對し文武並用の道を開くべし』と云ふのみ『此等の行政廳に於ける文官不可入の禁札を撤去すべし』と云ふのみ。文官不可入の制札を撤去し、制度上に於て文武對等と爲すも（若數種の行政官廳を）時の武官中に、文官以上の適任者あらば常に之を採用すべきは勿論の儀なり。又職務の性質上、武官の方が文官よりも事功を擧け得べくんば文武並用の道を開くも、尙多くは武官を採用して可なり。吾人は唯法令を以て軍務以外の行政事務を武官の獨占と爲すを不可とするのみ。又吾人は『現在の文官任用令、官吏服務規律等を全廢すべし』と主張するに非ず『政務事務の區別を立て、政務官は內閣と共に之を更替せしめ、事務官は終身其職に居らしめ而して政務官をば他の親任官又は秘書官と同じく特別任用と爲すべし』と云ふのみ。此主張は嘗に濫用官僚に對する特別保護法を打破し、官民對等、朝野同格の實を擧ぐるが爲に必要なるのみならず官吏の體面を維持し、國務の澁滯を豫防するが爲にも亦必要なり。特に大隈內閣が正副參政官を設置したるは、畢竟之が爲なり。其方法未だ完備したりと云ふ可らざるも、尙左の如き効果を生せり。

（一）次官局長等を政府委員と爲し、數々異主義の辯明を爲さしむる醜態を改むることを得たり。

（二）日露戰爭以後は內閣の更替毎に、次官も多くは更替したるが、隈閣辭職の際は、次官は概ね其職に留るを得て、永久官の性質を現はせり。

（三）從つて國家の常務は、內閣更替の爲に澁滯せざりき。

（四）從來議會開會中は各省の次官局長、皆議會に詰切れるが爲め、各省の事務大に停滯したれど、正副參政官設置の爲め此弊害矯正の端緒を開けり

然るに寺內內閣は、啻に此の良制度の完成を圖らざるのみならず、却て次官に政黨員を採り總選擧に方ては知事郡長等を黨爭の渦中に誘入し、以て政務事務の區別を亂したり、今にして之を矯正せずんば內閣の更替毎に、多數の事務官を更替し、國家常務の大澁滯を生ずるに至らんと當然必至の理勢

なり。殷鑑遠からず、北米聯邦に在り。

第十一章 帝國現在の政治舞臺（下）

然れども、細かに之を論ずるは本章の目的に非ず。初めに還りて政治舞臺の現狀を論ぜんに、其構造の不公平なること既記の如し。文武の對抗に方ては制度上、武官に與ふるに特別保護を以てし、朝野の對抗に方ては亦制度上朝黨に與ふるに特別保護を以てす。此の如くんば文官及び在野の政治家は、到底此舞臺（寧ろ土俵）に於ては對等の位地に立て技を演じ、力を角する能はざるなり。文官と在野政治家とは、手足を緊縛せられて舞臺に立ち、文官と官僚政治家とは幾多の特惠を受けて土俵に上る。故に優勝劣敗の天則は、此舞臺に行はれず。力の强弱、政治の巧拙は內閣更迭の原因と爲らず、力量劣弱にして施設拙陋なりと雖も、閥族系統に屬して制度上の特別保護を受くる者は常に優勝者の位地に立つことを得べく、然らざる者は其技能、力量、假令彼等に倍蓰するも尙常に劣敗者の位地に居らざるを得ず。

……每日短評……

英國の遠圖

露伊兩國を初めとして聯合國側の形勢は概して非なりと雖も、獨り英國の此間に在りて失ふところ少くして寧ろ得る所あるは看過すべからざるの一事なり。英軍は近くバグダットの北方なるテツリツトを占領し、又ガザの北方に於て地中海の一港アスカロンを占領したるにあらずや。其戰勝の小なるを以て遠圖に潛めるを閑却すべからず。英國の埃及と波斯灣とに對する防護、亞剌比亞經略の精神は之によつて明かに看取し得べきにあらずや。

評論の美酒

歐米各紙の新日米協約を評論する何ぞソレ媺なる、吾輩の一驚に價す。如何に贔負目に見るも新協約の價は未知數なり、シカも日米間の爭題は之によりて一掃せられたるにあらず。而して歐米諸紙の評論の多くが之を歡迎する、亦日米融和の名によりて日本の援助の廣く歐洲に及ばんことを期待せるの情偽なるによらずんばあらず。日本官民共に評論の美酒に醉ふべからず。屈原にあらずと雖も、世界の醉ふ時、我獨り常に醒めざるべからず。

獨英と白國

獨逸前海相チルピッツの對白國論蓋し獨逸主戰派の持論にして、戰爭挑發の目的こゝに繫るもの少からず。穩和派と雖も多く異論ある能はざるべし、況んや獨軍近時の連捷を以てするをや。從つて聯合國は講和によりて白耳義を回復すること難きを感ずべく、假令交換條件を提出するも其條件の犧牲非常に大ならざるを得ざるべし。乃ち知る、武力によりて戰勝によりて之を奪回するの外なきを。乃ち知る、戰爭は既に英獨爭覇の戰爭と變じたるの趣あるを。白耳義を回復せすんば英國其戈を收むる能はざるべく、從つて戰爭は理論上永びかざるべからざるなり。

露支の競走

在西の露國公使は故國の狀態に憤慨して辭職し、在日の武官亦慨然として露帝復位の日遠からずして來らざるべからずといふ、吾輩兩者に同情せざるを得ず。されど、露人一億五千万の心は殆ど箇々に分離せり。此公使のケレンスキー內閣の强大を望み、此武官の帝政復興を想ふ、唯現狀に滿足せざるに至つては同一のみ。世界の二大國たる露支兩國は今や糜爛か統一かの一大競走を開始せり。シカも其の利害や傍觀者に及ばんとす、傍觀者亦之を左右するの力を備へざるべからず。

露領の日人

露國の內情は憫諒すべしと雖も、西伯利亞、北滿における日本人を危險より防護する能はず、生命財產の安固望むべからざるに至りては、單に憫諒して止むべきにあらじ、我が當局者別に保護の方法を講ずる能はざるか。徒に長春方面に引揚げよとの內訓を下すが如き亦我が當局の無能、邦人の發展を萎縮するを救ふ能はざるを證するのみ。是輕々看過すべからざるなり。

寄書

今樣白浪 世界五人男（八）

ウイニペッグ市 ケー、イー生

大体お前の家体骨や出店支店を安心させて泥棒どころか虫にも喰はせネー如に大事に〳〵箱入りにして置くのは誰のお蔭げだと思ふんだ、俺あ何にも恩に着せたり威張りてーのじあネーがあんまりお前が薄情の事や變挺な眞似をしたりして不解ネーと癪に觸るから遂い言いたくなるんだ、よしんば今度の戰爭があろうと、あるめーとお前が彼の出店や支店を持つて居るうちや、切れてエたツて切れられネー仲じあネーか、大体俺等の愚父が人好しだから今まではお前に何をされても默ツて居た如なもの、串談じあネー、あんまり得手勝手が度重なりお嫌でも應でも此まゝお互好い面ばかりしちや居られネーんだから、今からチツタア氣を付けてもらをーせ、それからチヨイト他で聞きあこれもやツばりお前の指し金か、それとも先棒の一本も擔せられてか、スコットとかヒョツトコとか云ふ靑二才が俺等の家へ往つてさんざん恩にしたり傲慢たりして毒付いて居るさうだが、たとい小僧ツ子にでもつまらネー言ア言はせるもんでネー、執るに足らネー事だからズットの親父あ、相手處か氣にも止めーか亦元氣のいゝ末子共が騒がネーにも限らネーが、ろうなりやチツタ一事が面倒になるんだせ

木靜まらんと欲せども颪熄まず
吾れ默さんと欲せども之れ此狡智横暴を奈何にせむ
子親を養はんと欲せども親俟す
吾れ士過を致さむと欲せども彼れなみするを奈何にせむ

請ふ、三偲せよ〳〵ロイド、ジョーヂ！余は余の僞らざる腹裡を吐けり

TAIRIKU NIPPO
The Continental Daily News
PUBLISHED DAILY
EXCEPT SUNDAY
135 CORDOVA ST. EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE SEYMOUR 3065
PUBLISHED BY
Yasushi Yamazaki

本紙定價表

一枚	五仙
一ヶ月	參拾五仙
三ヶ月	壹弗五仙
六ヶ月	貳弗
一ヶ年	參弗五拾仙

郵券代用一割増但し一切前金の事

晩香坡市東カドバ街一三五
電話シーモア三〇六五
發行兼編輯人 山崎寧

紐育生命保險會社 本部代理
傷病保護保險會社
代書通辨飜譯事務
土地賣買登記公証
晩香坡市パウエル街二五九
郵函一〇九七 電話シ五九〇〇
阿部孝之

▲和洋食料品一切
▲陶器類
スキーナ河ポートエシントン
郵函三一
岸本商店

政宗會
當番幹事 高橋金次

生命太平洋保險代理
郵船日本切符取次
主管 阿部松之進
東カドバ街三六八 郵函一三五六
電話シ四四八八

富士山印レコード
▲毎月新譜賣出し
コロンビア蓄音機
目錄無代進呈
Columbia
Columbia Records TRADE MARK
Grafonola

シンガーミシン
及び附屬品、ベビー步行機、乳母車等一切
晩香坡メーン街二三一
代理人 村木靜夫
電話シー三四八七エル
自宅ハイ四七八アール

針醫專門
晩市アレキサンダー街四三三
國民學校の向ひ側
寺尾ミキ

和洋食料品
太平洋相互商會
晩市パウエル街一七六
電話シーモア七二七

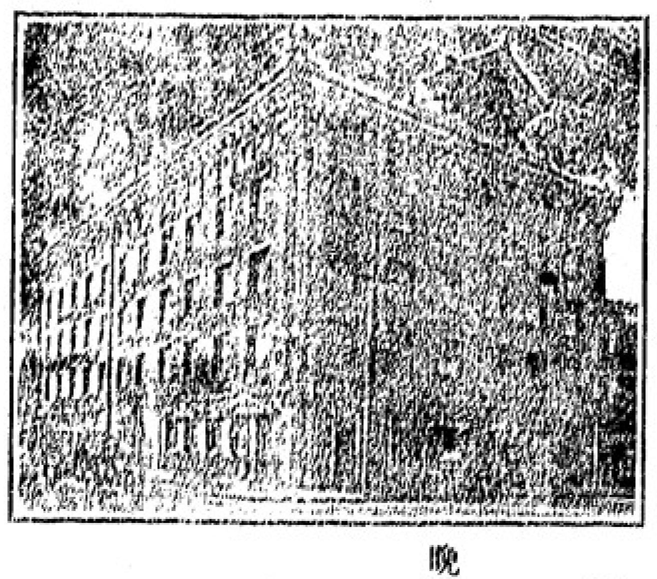
日本雜貨及び食料品販賣
プリンス、ルパート市 アトリン街
東洋商業株式會社
郵函七三六 電話グリン九一六

新米着荷
パウエル街二五九
土田精米所
電話シーモア五九〇〇
自宅アレキサンダー街五〇二
電話ハイランド六〇二

M. Furuya Co. Ltd
46 Hastings St., W.
Vancouver, B. C.
○クリスマス、年末、年始
……御贈物並に御用品……
○新年ハガキ ○日記帳
等新着、一切取り揃へ店內に陳列仕り候間何卒御來觀願上候
御贈物は丁寧に包裝致し御差圖の處へ御届け申し上べく候
御贈物目錄新年ハガキ見本は御申越次第早速御送し可申上候
古屋商店
（電話シーモア 壹八壹壹）

東ヘステングス街二五三 同 支店

五色湯

日加貯蓄

◎送金引換證
歸朝者の御便利を計り金額の多少に不拘東京又は神戶にて直ちに現金に取換らるゝ爲替券を發行致候
◎日本貨幣米貨と御取換仕候
◎日本送金締切日
ジャパン便十二月五日（水曜日）
パナマ丸便十二月八日（土曜日）
◎日本行船切符取扱申候
晩香坡市パウエル街三九八
日加合同貯蓄會社
社長 田村新吉
（電話シーモア 壹貳參）
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.
此アドレスへ封筒へ御掲附け下さい

食料品一切
晩市パウエル街一九五
平山商店
電話ハイランド七二五オー

正月ちん餅
晩市東カドバ街五一三
稲本好松
電話ハイランド一六六九アール

內外食料品
パウエル街二二四
下村商店
電話シーモア三三九三

むし菓子 栗饅頭
鈴木菓子店
電話ハイランド七七一
J. SUZUKI
437 Powell St,
Vancouver, B. C.

新刊書籍勉強販賣
月刊雜誌 郵送無料
御送金は書面爲替又はチェックにて御願申上候

重要電報

東阿獨逸勢力全然驅逐さる（倫敦）

東部阿弗利加一帶獨逸勢力は盡く掃蕩せらるゝに至れりと公表さる　獨領東阿弗利加は海岸線六百廿哩、面積卅八万四千平方哩を有し一九一六年三月スマッツ將軍指揮の下に英本國軍南阿軍協力して北方より攻撃を開始し白國軍葡國軍は協力して南方より攻撃を開始し三千の獨逸本國軍と五万の土着軍を擊破したるものなり、獨逸が東亞弗利加を喪失する事となりたれば之れを合して其の殖民地喪失全地域は百万平方哩、包含人口一千四百万人、內二万五千の本國人を含むべし

十一月中英軍鹵獲數（倫敦）

英軍が十一月中各地戰線に於て捕虜とせる獨軍捕虜は二万六千二百八十九人、砲門二百六十一門なり其の內一万一千五百卅一名と砲六十八門は西歐戰線に於て、一万四百五十四人と砲八十門はパレスタイン戰線に於て、自餘は東亞弗利加に於て鹵獲せしものなりと（三日）

米國大統領主戰力說（華府）

米國大統領ウイルソン氏は議會に演說して墺匈國を交戰國と見做し今後米國は兵に、武器に、食料に、金に其の有らゆる力を傾注して人道の爲め獨墺軍を擊破し白國、北方佛國を獨逸より救ひ巴爾幹及び土國を獨逸の軍事的經濟的軌範より脫せしめざる可からざるを極論せり（四日）

雜報

日本露國出兵說

●●●日本出兵は唯一露國救助法●●●羅馬尼亞は見殺すべからず

露國新政府は愈々獨國と休戰媾和の步を進めつゝあるが一方露國內に激烈なる獨逸反對者猛烈なる媾和反對主戰論者あるは事實にして露國救助の爲め外部より之等新政府反對派殊に現に新政府に敵對中のドン哥薩克兵團長カレデン將軍に援助を與ふるは緊要なるを以て巴里聯合會議は第一に此問題を協議すべしと報せらる

●日本の力に待つの外方法なく

露國に對し援助を外部より與ふるとせば其の地位よりするも作戰上よりするも聯合國中日本を措き他に之れに當るべきものなし抑々日本歐洲出兵問題に關しては石井特使と米政府との間に忌憚なき意見の交換行はれたるが當時石井使と米政府とは日本軍歐洲出動は米國物產歐洲輸送にさへ船舶不足を感ずる今日寧ろ聯合國の至重負擔を增すに過ぎずと云ふに一致し次いで日本軍露國出動に就き勸誘せる如かりしも當時露國政府側に於ては頻りに日本軍援助不要を聲明し已まざりしを以て遂に日本軍露國出動も多く問題と爲らずして終り本日に及べり

●日本軍露國出動の必要切迫

然るに今日は情勢一變し孤力露國の潰壞及び單獨講和を支へんとするカルデン將軍及び露國崩壞の結果孤絕なる羅馬尼亞軍救助の爲め聯合國中獨り露國に出兵し得る日本の露國出兵を尤も必要とするに至れるを以て華府聯合國外交界にては日本兵一ヶ軍團乃至二ヶ軍團歐洲出動に就き熟慮中なりと

●●●●●浦鹽港を日本軍の根據地に●●●●●

日本兵一兩軍團露國出動は歐洲出動と異り西伯利亞鐵道を利用し得べく又浦鹽港に日本軍根據地を設くれば左右の功果を奏し得べく日本軍の露國出動は刻下最も緊要且つ可能と觀察さるゝと華府電報は報じ居れり

◎勝利公債募應額　四億百七十餘万に達せり

勝利公債締切の結果愈々中央募債委員より調査發表せられたるが其の額四億百七十三万百卅に達し應募者總數は六十三万七千七百廿三人に達せり藏相フヲースター氏初め募集委員は大滿足を表し居れりこれ一に愛國の至誠然らしむる所なりと賞揚しつゝあり

	▲豫定額	▲應募額	應募人員
アルバータ	三、〇〇〇、〇〇〇	四、一一〇、二〇〇	四五、九六六
ビー、シー	三、〇〇〇、〇〇〇	一七、八二〇、五〇〇	四五、八〇四
[illegible]ニトバ	五、〇〇〇、〇〇〇	三、六九九、八五〇	六六、七九〇
ニユー、ブランズヴイク	七、〇〇〇、〇〇〇	八、〇〇〇、一五〇	一七、〇〇〇
ノバスコシア	一五、〇〇〇、〇〇〇	一五、三六四、五〇〇	三一、〇〇〇
ヲンタリヲ	一四〇、〇〇〇、〇〇〇	二〇〇、四四四、八〇〇	二三六、三九〇
ケベック	九〇、〇〇〇、〇〇〇	九二、〇〇〇、〇〇〇	八〇、四〇〇
プリンス、エドワード嶋	一、〇〇〇、〇〇〇	二、〇〇〇、〇〇〇	五、〇〇〇
サスカチワン	一三、〇〇〇、〇〇〇	二〇、〇〇〇、〇〇〇	五二、〇〇〇

合計　豫定額　一五〇、〇〇〇、〇〇〇弗
　　　應募額　四〇一、七三〇、一〇〇弗
　　　應募者　六三七、七二三

如上表によれば各州共に豫定額以上に達し豫定額に達せざるべしと危まれたるニユー、ブランズヴイク州すら百餘万弗の超過をなしヲンタリヲ州の如き能く一州二億餘万弗の應募を得たる如き如何に本公債が大成功せるかを察するに足るべし、都市としてはトロント市モントリヲル市を應募の筆頭とすべく前者は七千六百廿五万六千三百弗後者は七千五百万弗に達せり更らにビー、シー州各地の應募額を見るに晩市の七百廿五万弗人口割左八に對する一人の應募を最上成績とし以下大約數を表出すれば

△晩市及び附近　七、二五六、九四〇弗　一九、四八〇人
△美府及び晩香坡嶋　四、九四一、九五九弗　一〇、九五八人
△新西院市及び附近　一、四四四、七〇〇弗　二、五〇〇人
△ヲカナガン地域　一、二九三、二〇〇弗　三、九五〇人
△東クートネー地域　一、二五五、六〇〇弗　三、九九八人
△沿岸地域　八六〇、五六四弗　三、三五九人
合計　一七、八二〇、五一九弗　四五、八〇四人

◎英國醫療國營案

英國新任衛生大臣クリストフアー、アデソン博士はクリスマス前に醫療國營案を議會に提出し患者に對し國家は無料治療をなさんとするに至る可し首相ロイド、ヂョーヂ氏は熱心本案に贊成主張し今や人類は平等に其の疾患に對し最善の治療を受く可きの機は到着せり之れ人道擁護の上に當然の措置たりと云ふに至り議會は之れに贊成すべしとデリー、エキスプレス紙は報導せり

◎思はしからぬ木造船の成績

▲折角の名案が愚案か

三井船舶部の倉永良卯氏は東部を一巡し此程着桑小川ホテルに投じゐるが語りて曰く『八月桑港へ到着それから順路各州を廻り歸朝の途に就くべく紐育より來桑せるが折角造船所等の視察に來たものゝ

▲殆ご謝絕

され通しで造船所は戰前は自由に見せた相だが參戰後止を得ず縱覽謝絕する事になつたのであらう鐵問題は先づ殆んど望み無しと觀測された折角運動に來て失望してゐる日本の當業代表者は大分東部に居つたそれから時の高かつた米國の木船は餘り思しい結果を

▲得ずに了

ふ樣子であつた、何でも一隻は建造成り航海に就いた處が航海で沈んで了つたとか云ふ話之れは發表して居らぬ事實だと聞いた』云々と因みに同氏は十一日出帆天洋丸にて歸朝する筈なりと

◎美以教會員親睦會

明五日夜八時より日本人メソジスト教會に於て近々歸朝する鈴木久吉氏の送別會を兼ね信徒並に教友の親睦會を催し餘興も盛大に行はるべく一般の來會を歡迎すと

◎義勇兵後援會寄附金

其後の寄附は左の如し

金二十五弗日本人勞働倶樂部△金五弗溝淵丑吉△金一弗本間留吉▲金五十仙高松貞吉　計金三十一弗五十仙也

◎佛教會寄附

△金卅弗淺野友次郎△十五弗宛重松森吉、荒井宗太郎、齋藤柳太郎△十弗宛、原田金太郎、遠部源藏、井上千代松、森井悅治、坪田松治、緒方俊太郎、伏屋靜定、川合猪三郎、鬼塚未吉△五弗、秋山留吉

小計金百七十五弗

累計千八百五十七弗也

□大陸片々□

▼南方　露西亞の民衆は過激派政府の分離講和方針に反對して優勢　結局又ボルシエヴイキの失脚乎

▼伊軍　敗退の原因は獨探の所爲也と獨探の活動眞に破天荒陣中に小早川秀秋を養ひしは遺憾千萬

▼露國　言を內爭に假り平和の夢に醉ふ如き佛はノロ兩州に未練を殘して戰志併も衰微する無き乎

▼憲政　會は佐藤中將の海軍充實論に感銘し政友會は齋藤大將の海軍擴張論に啓發すと傾向不想見

▼慈善　大會に後藤新平演說の後を承けて建部博士起つ曰く後藤の言は紋切形にして何の新意なし

▼又曰　尤も後藤は新意なきのみならず頭も古き也と喝破せるは猛烈和製ルーズ正に砲彈雨下の狀

開業廣告
今回左記の所へ旅館を開業致し懇切丁寧を旨として勉强致すべく候間何卒御宿泊被下度候
晩市パウエル街五五六
千葉金次、大内熊吉
宮城旅館

日本蹄鐵工場
主　鹿子木七郎
晩市ゴア街七一九
蹄鐵鍛冶　馬車修繕

荷物自動車
捨伏頓行並に市內配達迅速
日本運送社
電話（一）シーモア三五九七（二）シーモア四六一〇

ロッグ山及び開墾用道具、ロッグ燒販賣
弊店は最上品を販賣す試みにお買つて被下い
晩市アレキサンダー街三〇九
エム、ヲー、ヲルソン鐵工場
電話シーモア二五八七

禁酒と甘黨
ぼたんもち　たろうに
おはぎ　ぜんざい
しるこ　丼もの
手打うどんそば色々其他
御茶漬めし
おにかけものは御好み次第御調仕可候
右此度開始仕候に付何卒御愛顧の上御奥樣御子樣方御同伴被下御用命希上候
パウエル街二六六
かちどき
電話シー三四三三

福岡縣
西宗寺傳來の名灸
私儀今般右來傳の傳授を受け今後各病症治療に從事可致候間何卒御用命あらん事を乞ふ
アレキサンダー街四三七
井田市九郎
電話ハイ三五五アール

家庭用金物、ケッチン道具、ストーブ各種、大工道具、ペンキ、バニス、ブリキ、トタン細工一切
並に修繕
弊店事各位の御引立に預り從來の場所にては狹隘の爲め左の他に移轉し同時に前記の金物類其の他取揃へブリキ細工一切の御需めに應じ市內は遠近に不拘電話にて御注文被下候へば直に御届可申候
晩香坡市パウエル街三六四
秋山金物店
電話シーモア四五〇七
自宅電話ハイ一六六九エル

シーピーアール船日本行
十日間にして
橫濱着
（アジア、ロシア號）
H. W. BRODIE
General Pass. Agent
C. P. O. S. Ltd.
Vancouver, B. C.

（各船出發日期）
十二月六日　ヂャパン號
十二月廿一日　モンテーグル號
御用有之候節は前記代理店お御照會被下度候
代理店
田村商會
日加用達會社
シーピーアール會社
SETO MORE
Asiatic Pass. Agent
C. P. R. Co.
Vancouver, B. C.

鮮魚買入れ
どんな種類の魚でも高價に買入れます取引はスカウの上で致します尚食料其他日用品の御便利も計ります
ビー、シー州ランド
越惣治
居川一雄

增員募集
▲デーウオーク　參弗貳拾五仙
▲シングル切　壹弗六拾仙以上
スチールヘッド
申込所
三宅隆吉
福井商店
宇都宮事務所

英國製コーホ網
今回左記の處に於て英國製のコーホ網豫約致居候に付御入用の方樣は至急御申込被下度直段の處は面談約定可仕候
晩香坡市東カドバ街四〇〇
小島林之助
電話ハイランド七〇六

紀城芳松
ステブストン
電話郵函二一〇

日本行船客特約取扱所
晩市パウエル街三三八
出國許可證獲得、在留證明願手續其他不動産及び貸借關係整理式委任狀、遺言書ノ作製等萬事漏なく取扱申候
山田事務所

日本人御旅館
室內淸潔、取扱ひ丁寧
プリンス、ルパート市西第六街三〇四「郵函八九四」
電話プリ　ユー五〇五
須賀旅館
プリンスルパート市カッペー
△新造船並に修繕一切御依賴に相應じ申すべく候
須賀造船所
須賀丑藏

●英語初步●フヲニク式發音基礎
●ハイスクール●豫備科●公立學校課目教授
●教師公認ハリス氏エヴェ女史外十數名
●校長淸水小三郎
美以教會附屬
英語夜學校

代書契約書作製　貸金周旋
晩市パウエル街三三六
電話シーモア四五四エル
大口[illegible]

大工仕事一切
東カドバ街六四三
電話ハイ五三八エル
重井禮藏

新調
男女、小兒勞働用靴各種
修繕は迅速丁寧に仕り候
パウエル街二五八
電話シーモア三七一二
小澤靴店

▲婦人用新柄スプリングコート　九弗五十仙より二十弗まで
▲小供用サンマードレス、スーツ並にコート
▲婦人夏帽子（新形）
△其他御注文に應じ廉價を以て最も體裁よく御仕立致します
△お好み通りドンナにでも飾り付致します
御婦人並に子供衆の必要品は何んでも有る店
[illegible]谷商店

新調
各種靴製造
[illegible]
加藤靴店
電話シーモア二三六九

別仕立
久々御待遠ノ品御待兼ね御仕立調進候
御注文は御入用の御節
各向靴各種澤山到着仕りました故御入用の御方は是非御來店を願ひます
パウエル街二四五
名畑靴店

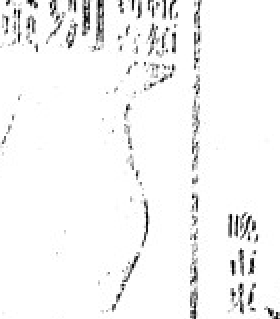
S. MATSUMIYA
213-229 Powell St.,
Vancouver, B. C.
上等白米　餅米
鮭すじこ　新かずの子
新鰊　鹽ウニ
里芋　山芋
生牛蒡　押切麩
茶碗類　菓子類
新鹽茄子　ラッ久漬
此の外種々の品有ります
引續き御注文被下度御願申上候
パウエル街二一三、電話シーモア[illegible]
松宮商店

男女洋服新調並にプレッス
東ヘスチングス街二五三エンプレス座向ひ
エンプレス洋服店
鈴木利三
電話シーモア二〇七

Kinokuniya & Co.
151 Cordova St. E.
Vancouver, B. C.
鑵詰類　雜穀類　乾物類　醬油類　精米類　漬物類　茶器各種
新着品
箱栗、松茸、牛肉松茸、奈良漬、鰻、蒲鉾
小豆、ウヅラ豆、黑豆、寒天
板昆布、オボロ昆布、花切大根、椎茸、干瓢
白黑胡麻、ヒジキ、ツクダ、吉切、鰹節
龜甲萬印、龜甲文明、龜甲菊、鯛味噌
白米、糯米、菊印商標
風味佳良、ウッテ、味淋漬、梅漬、紅生姜
荒物類、日用雜品一切
廉價販賣可仕候間陸續御用命被下度候
晩市東カドバ街一五一
紀の國屋商店
電話シーモア六八三

客自動車
荷物自動車
電話シー四九八（一）
晩市パウエル街[illegible]
成相前
村田　宮崎

和洋雜貨食料品一切
精々廉價を以て販賣致すべく御用命の程願上候
パウエル街[illegible]
蛭崎商會
電話シーモア二四二三



[illegible]
電話ハイランド[illegible]

晝夜撮影
メーン街二〇四
メーン寫眞館
電話シー[illegible]六八

▲大阪朝日▲東京朝日▲國民新聞
▲大阪毎日▲東京日々
五大新聞取次
△月極四十五仙△地方郵稅共五十仙
△南朝日國民當分地方行七十五仙
沙都市ワシントン街九一八
取次所　武田硯鴻

メーンルームス
室內淸潔取扱叮嚀
晩市メーン街一七
井上政[illegible]

ともね草

第五十六回

假令殺意は無かつたにしても、相手の男が死んでみると殺人犯の罪を免れることは出來ぬ久仁潔は逍ふ〱の体で犯罪の現場を立ち去つたが後から大罪が追ひかけて來るやうで氣が氣でない、一時は大阪へ歸らうかとも思つたが、それは却つて發覺する恐れがあると思つたのか故意と犯罪地に近い小濱の旅宿へ落ち付いた、その旅館は土地一等と云ふ評判のある家でうらは一帯の小峠、前は茫々とした蒼海に臨んで居る、然し心に非常の鬼胎を抱いて居る潔の眼に景色なんぞの映る筈は無いが人目には面白う見るやうに見せて内心でいろ〱の事を考へて居た、以前は兎も角今では相當の財産も持つて大阪紳士の一人に數へられて居る身分を持ちながら殺人の重罪を犯すとは何事だ原より始めから殺す心はない、例の短氣で甚だしく激して居た、折柄吉二の雜言を聞いた爲めにこんな恐ろしい結果を生じたのであるけれども自分は大阪を出る時の淸淨な身ではない、今は天地に容れ難き大罪を擔つて居る、この恐ろしい罪を抱いて妻子に顔を合すことは忍び兼ねる、さうとて何日までも此處に滯在する理には行かぬ、さればと云つて心は千々に亂れて居るから即座に自首するなどの決斷はない、もし自分の罪が秘し了せるなら何處までも秘し切らうと云ふ横着な考へが勝つて居る、横着とは云ふものゝ是が人世普通の人情かも知れぬ潔がこんな事を考へて居る所へ下女は晩餐の膳を運んで來た

『大きに遅くなりました』

見ると膳の上に一本の銚子を添へてある、潔は胸が一ぱいになつて居るから飯を食ふ氣にはならんが酒なら飲んで見ても好い

『一つお上りなさいまし』

『燗は熱いかね』

『はい好い燗でございます』

『ぢや一杯やつて見やう』

盃を取り上げて一口飲んだが恰で藥を飲むやうに苦い

『これは地酒と見へる』

『いゝえ私共は地酒は用いません灘の白鶴でございます』

『さうか』と又一口飲んで『成るほど、さういへば少しは飲める』

『旦那は何方へお越でございます』

『私か』と少し口ごもつて『要り遊びさ』

『お舟遊びでもなさいましては』

『さうさ用が濟んだら遊ばう、隨分危險かね』

『いゝえ大丈夫でございますよ、潮が干て居りますると危うございますけれども滿潮なら間違はありません』

『さうか舟は何處から出る』

『海岸へ參りますと何處からでも出ます』

『さうかね』

と沈んだ調子更に出直して

『何か變つた面白いことは無かね』

『ありますよ』

『有るかね、何んなことが……』

『今日人殺犯がありました』

潔は一時に顔の色を失つて

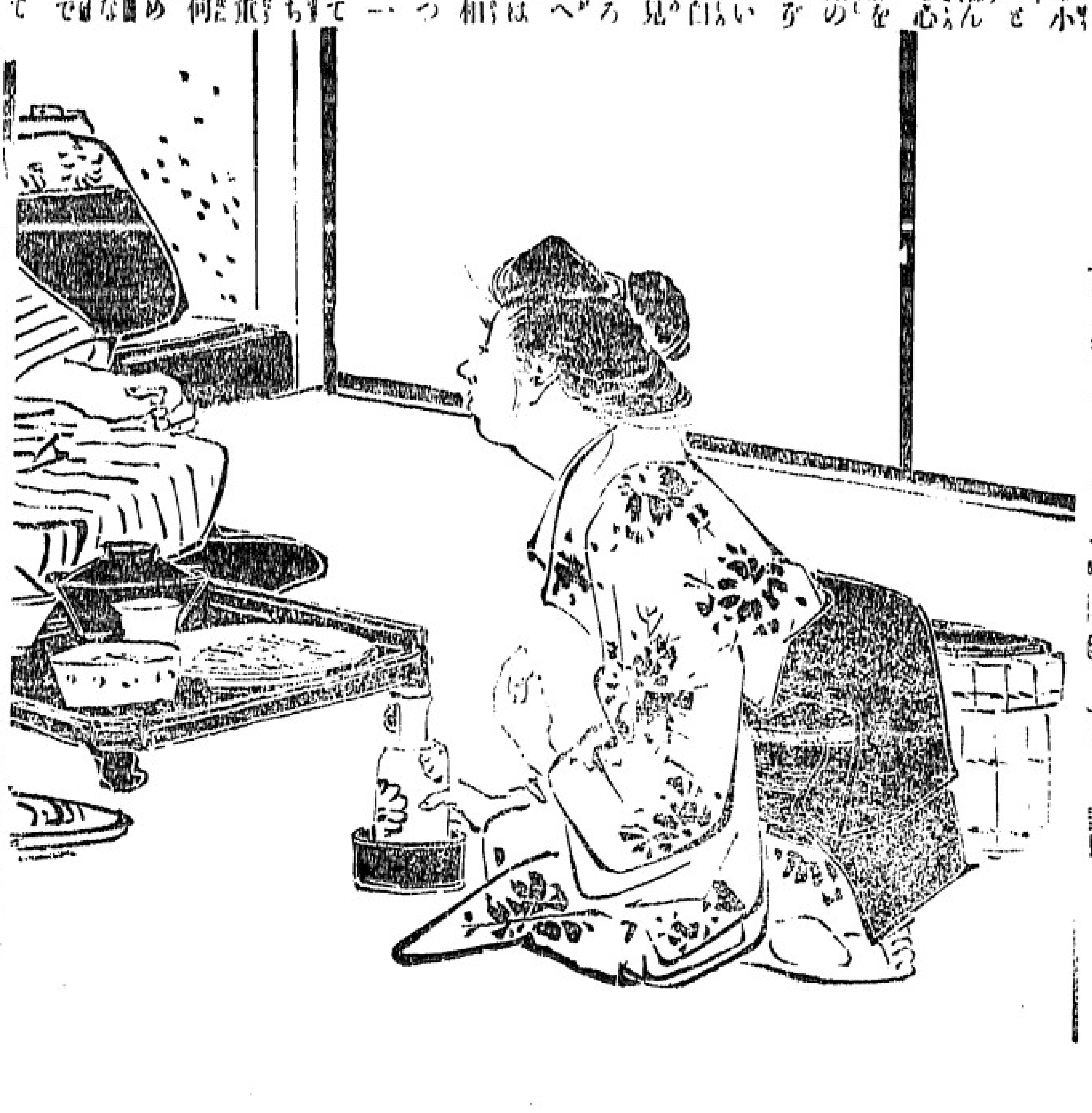
『えゝ人殺しが、何處に』

『小濱停車場の近所の山の中ですつて、然も夫が晝間の出來事でございます』

潔の顔の色は愈々蒼白めた

『はゝあ晝間に太い奴もあるものだな』

といふ中にも潔は其の顔色を見られじと垂頭く



ドライグッヅ専門
日英商會
パウエル街二二八
電話シーモア一六〇〇

如何なる係爭事件と雖も最も懇切に且つ確實に取扱ひ可申候
吉江事務所
晩市メイン街一〇二
電話シーモア三八〇四
自宅　シーモア二五三三

日用品一切
並に果物、煙草
パウエル街三三八
電話シーモア二〇六四
山内善平

住よし新菓
菅原草紙
夜の梅
みかさ山
わつふる

正月賃もち
上等御菓子色々玩具類煙草各種
晩市パウエル街三五九
かすが
電話シーモア二七二九

和洋食料品に青物、果物類
パウエル街二三八
梶木彦之亟

加奈陀日本人會本部
晩市東ヘスチングス街二一三
The Canadian Japanese Association
213 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

貸室大勉強
一月ケ參弗五拾仙以上
晩市西カドバ街六六
大平洋旅館
館主　有馬傳吉

特別大勉強
和洋雜貨食料品一切販賣
晩市パウエル街五六八
電話ハイランド九〇四
鳴瀬商店

時計販賣並に修繕
晩市パウエル街二四四
電話シーモア四〇八四
萩原時計店

かきめし
めし、とろゝ
其他御好み次第
電話シーモア二六九九

御旅館
本館は日本人街の中心點にありますから總ての用事を達する上に最も便利が宜しくあります
本館は汽車、汽船に乗るには最も近い所に有りますから至極好都合です
パウエル街ゴーア街角
エヒメ旅館
主　阿部泰市

婦人子供衣服
○同附屬品
○ボンネット
○きれ地各種
其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覧の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
デビット　スペンサー
David Spencer & Co
Hastings St. W. City

京都醫專 醫學士
石原明之助
東カドバ街四三八
電話ハイランド一一一

醫學士
高橋康百
東カドバ街四七六
電話ハイランド六五五

醫士
木下德太郎
パウエル街三五八
電話シーモア四二六七

公認醫
下高原幸藏
パウエル街二一〇
シーモア二五五五

男女洋服新調並に修繕
晩香坡キャナリー
ノースアーム方面にて御用の方は同地小學校迄御一報被下度候
齋藤洋服店

南京料理
原料精撰にて御調進致ます
御手輕料理
うどん、そば

もりかけ	つきみ	とり	親子	其の他
十仙	十五仙	二十仙	廿五仙	十二仙五厘

うどん　そば
パウエル街三三三
山科
電話シー二七七九

各種時計並に附屬品
金銀細工及修繕
晩市パウエル街三〇一
電話シーモア五九九五
河合時計店

同分店
メイン街三三六
主任　山村

婦人、子供衆切地色々取揃へ有ります
弊店二階は清潔なる貸ルーム
晩市メーン街二三六
モントリオール銀行北隣
上田とも

新着品
鹽鮭　すゞ子　かずの子　するめ　干かます　鹽さもん　ぼーだら
其他正月用種々着荷致し候間右精々廉價にて販賣可仕候間多少に不拘御用命相願上候
晩市パウエル街三七九
電話シーモア三八九五
江畑商店

菓子製造卸、小賣
パウエル街三二九
電話シーモア六九四一
横山菓子店

オリンピアルーム
晩市パウエル街二四五
館主　林忠治
日本行汽船切符取次

室内清潔取扱丁寧
晩市東カードバ街五二六
熊本屋旅館
電話ハイランド一〇二二エル
田中讓太

工場　晩市アレキサンダー街[illegible]
事務所　晩市パウエル街一六七
工場電話ハイランド九九
事務所電話シーモア九五九
富士洗濯所

親切丁寧迅速
晩市パウエル街三〇九
高澤理髪店

和洋雜貨食料品
晩市西第六街七五八
電話フエアモント五二
小財初次郎
小財商店

ドレス、スカーツ並に小供物裁縫
日進合資會社二階
吉田ます

S. Yano
[illegible]
New York

御旅館
室内清潔取扱丁寧
御客の便利を計り食堂の設備あり
パウエル街四三九
大澤旅館
大澤源吉
日本行各汽船切符取次
勞働口周旋仕候
電話ハイランド[illegible]

菓物煙草
キャンデー
貸ルーム
◀室内清潔▶
パウエル街三〇七
電話シーモア五三九七エル
中川商店

新鮮ミルク
クリーム配達
バター
東カドバ街三八二（日加貯蓄裏）
電話ハイランド一四〇
スター牛乳舍
德久

和洋食料品一切
其他雜貨類
晩香坡市パウエル街四五七
電話ハイランド三三六
大屋商店

和洋雜貨食料品
晩市アレキサンダー街四三三
電話ハイランド七三二
福井商店
清潔丁寧
福井旅館

食料品一切
煙草、フルーツ、菓子
パウエル街一八八七
電話ハイランド六二三
田中商店

●煙草類卸賣
當店は内外各種煙草及び附屬品等最も廉價に販賣す
日本人諸君にして御用の際は日本語にて鹿嶋と御呼び下さい
配達は迅速且つ無料
西ヘスチングス街四三五
モリス煙草商會
（電話シー八六五）

御菓子製造所
御祝餅　折詰菓子
並にせんべい卸小賣
晩市パウエル街四三三
電話ハイランド六二三
垣見商店

豆類雜穀
青物一切
卸商
晩市メーン街二八六
電話シーモア三四三
落合商店

にまめ一切　にしめもの一切
でんぶ　天ぜん
てんぷら　親子丼
晩市東カドバ街二三二
電話ハイ[illegible]
山崎屋

増員至急募集
シーピー鐵道セクションギヤング働
日給貳弗以上オバータイム働あり
年中休みなし
東部線（ショップ働　トロント市附近）（カアクリーニング働　モントリオール市附近）
西部線（ショップ働　ウイニペッグ市附近）（フレッセット働　メデシンハット市附近）
増員致しますから至急申し込みください
其他夫婦の御方には適當の場所もあります
日加用達會社
パウエル街三六二番

手打うどん　そば
干うどん　そうめん
燒麩
製造卸賣
晩香坡市ダフリン街一七四
電話フェヤモント一四〇六
山崎製麺所
174 DUFFERINE ST. W. VANCOUVER, B. C.

新造船各種其他修繕
小生儀今回元太平洋造船所跡を借り受け造船業開業仕り候に付ては安價、確實、丁寧に御用命に相應す可く候間何卒御引立の程奉懇願候
晩市ジョージヤ街一七七三
久岡造船所
久岡文次
電話シーモア三一八九

Code Western Union Cables Kinyu Sha
NIPPON KINYU SHA
LIMITED
Phone Sey. 2721　270 Powell St.
VANCOUVER, B. C.

銀行事務
貯金、預金、利子附定期預金、爲替、手形引換
今回事務所内に日本郵便支局あり日本送金等に最も便利なり
貯金箱無料にて御貸與致します
日本金融社
頭取　エー、キ、ボーイ
支配人　エフ、ブイ、ガーデナー
主任　藤田佐太郎
事務員　大関政次
營業時間　平日午前九時より午後五時迄　土曜[illegible]迄

●[illegible]町鳴本店特色
晩香坡市メイン街一三五
田鍋洋服店
電話シーモア二六六四

日本近信

◎東久邇宮御慶

▽玉の如き王男子御誕生▽伴も宵天長の御佳日に

頗る御健全＝

東久邇宮稔彦王妃聡子内親王殿下には豫てより御姙娠中の處十一月三日午前二時五十分御分娩王男子御誕生御母子宮とも御健全に渡らせらるゝ之より先き妃殿下御産氣の御模様あらせらるゝや工藤宗秩寮勤務事務官（一記）並ぶ五味閥眷寮勤務事務官（均平）は●皇室誕生令の規定に依り同宮御邸に伺候し倉富同宮宮務監督金井事務官片山侍醫頭鈴木侍醫吉田侍醫補御用取扱荻原淳子刀自同永山千香子刀自北尾助産婦等と共に御喜悦を申上げたるが同日は明治天皇御降誕の吉日なるのみならず天氣亦晴朗萬事に目出度き事とて一層恐悦の度を高め取敢ず金井事務官より師團對抗演習審判官として●長野縣下へ御出張先なる稔彦王殿下に向け御報申上げ引續き波多野宮相ふ其状し當夜の當番書記官大木網雄氏より侍從職、皇后宮職御内儀を經て兩陛下ふ奏上の手續を爲し猶は高輪東宮御所赤坂皇子御殿を始め各皇族方に御報申上げたるが御命名式は來九日御本邸に於て行はせられ山口圖書頭は皇室誕生令の規定に依り皇統譜ふ登錄し●當日兩陛下より御●産衣並に交魚等賜はる趣きにて波多野宮相は官報告示を以て左の如く公示せられたり

宮内省告示第十八號

十一月三日午前二時五十分稔彦王妃殿下分娩王男子誕生せらる

大正六年十一月三日　宮内大臣子爵波多野敬直

▲玉の如くに御肥滿

…北尾助産婦の談…

王子御誕生に助産婦の役を承はつた助産婦北尾すげ子は謹んで御産の模様を語る「今曉一時二十分頃に宮家から電話を頂いたので助手一人を連れ急いで參殿しました御産期が幾分遅れたので極めて御安産でした妃殿下には丸々と肥られた玉のやうな王子を御覧になつて非常ふ悦ばれました殊に王子の御顔が宮殿下にソックリなので一層御喜悦が深いやうに拜せられました御産湯の後隣接の日本間へ王子をお連れして看護婦と數名の婢が今大切に御保護申上げて居ます」

内務省免許
産婆　立石哲子
晩市ダンレビー街百十一番
（電話シーモア八〇八八）

◎關門海峡海底鐵道

…敷設の願ひが出た…

本州と九州との交通連絡事業に就ては政府は昨年來東大教授廣井博士と助手十數名を派し數ケ月間に亙り數萬の費を投じて土質地勢を踏査し關門大架橋及び海底大鐵道の難易優劣を調査し其設計も略成つて秘密裡に收められてあるが今回中村精七及び郎杉山茂丸氏等が突如關門海底鐵道敷設の許可を請願した

●工事費は千四百五十萬圓で第一期第二期に分ち起點を下關市外關後地村梁ケ迫とし夫から線路は彥島沖の洲埋立地の背後の山を經て福浦灣の東北に出で山底の岬から東南に向ひ海底を貫通して大里町に於て九州に入り赤阪船舶信號所より企救郡足立村赤阪字内屋敷に於て九州線に聯絡する此延長六哩四十八鎖九十二に及び大計畫であるが鐵道を國營とせる帝國にて●關門海峡の交通連絡機關を個人又は一會社の經營獨占に歸せしめんとするは國家の體面問題のみならず其設計ふ就ては數萬の費を投じて調査した鐵道院の設計と同樣に計劃されたのは何時如何なる技術家に依つて成案を得たか當局者も一寸疑問を抱いて居るさうだ

按摩安腹マツサジ專門　松居雅次郎
パウエル街日加銀行二階一〇八
電話シーモア一四三エル

和洋**雜貨食料品**
エキスプレス
晩香坡市パウエル街四五三
郵函一三四
電話ハイ四〇九
堀善商店

室内清潔と賄の低廉とを旨とし且つ叮嚀に御取扱可申候
信大屋旅館
晩市パウエル街三三四
館主　**佐久間太重**

●日本行各汽船切符取次販賣
●請負業、各勞働口周旋、代書事務
主任　濱口武夫
客自動車
晝夜の別なく御用命に應ず
運轉手　松下綱平
電話フェヤモント二四〇八エル
バウエル街三三五
電話シーモア七六五二
松本事務所

漁船、ガスリン船
其他一切の小舟製造
ステブストン郵函二〇電話七
中出村田造船所
Nakade & Murata
Boat Builder
P. O. Box 20 Steveston B.C.

コスリ　化粧品
ISOMURA　YAKUHO
249 POWELL ST.,　VANCOUVER, B. C.
磯村藥舗
電話シーモア一八五九

晩香坡 **歯科醫會**
治療時間自午前十時至午後八時
日曜祭日自午前十一時至午後三時

バウエル街三四六
河邊歯科醫院
電話シーモア三六三七

パウエル街二五二（六號室）
谷内歯科醫院
電話シーモア一七三九オ

東カドバ街四一六
中島
野村　**歯科醫院**
電話ハイ一四〇三エル

玩具一切
キヤンデー類
パウエル街三一八
三隅商店
客自働車
電話シーモア二九七四　ミ一六五

蒲鉾　糸こんにやく**製造**　卸小賣
晩市パウエル四二一
板熊

◎スタージョン
◎マグロ
◎其他魚類一切
◎青物
◎かまぼこ
パウエル街二六二
田中六彌
電話五六六一

時計修繕
貴金屬寶石類
▲金銀細工▼　婦人用飾品
晩香坡市メイン街二〇二
松林時計店
電話シーモア六五三三
郵函九二七

△**御手輕料理**
△**並ゝめし**
晩香坡市パウエル街三五〇
くつわ
電話シーモア三八二七

破損せる**機械ガスリン**エンジン又は其他のメタルをフヲキシー、アセチリン法にて鑄接ぎ修繕
タルン、ウエルド會社
電話シーモア四四七九
1050 Seaton St. City

御寫眞
グランドヒユー**寫眞館**
岩田勝之助
コムマシヤル街一〇四六

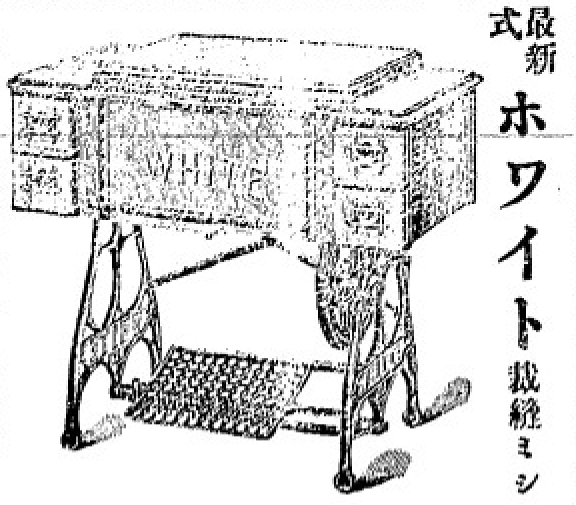
△**食料品**
晩香坡市メイン街二〇八
田川商店
電話シーモア一二五五七

大**馬の寶物**
ペンダー街大北鐵道館（南京町）
大北鐵道會社
電話シー〇五四　六〇五

旅館並に下宿　パウエル街二五二
東郷ルームス
新古雜貨商　鎌田道明
並に洋服プレス　パウエル街一〇七

御めし　うどん　そば
仕出し　並に手輕御料理
御宴會の際は御一人前料は随分精撰致し最も高尚美味を主旨として調進可仕候間多少に不拘御用命仰付被下度偏に奉希上候
晩市パウエル街二六四
拾仙めし
〇万
電話シーモア四三九八

最新式**ホワイト**裁縫ミシン



ホワイト裁縫ミシンは何故今日皆様が歡迎して御求め下さるのでしよ？夫れは申す迄もなく新式で何に彼に大變便利に出來てある爲です其便利な事々は先月の廣告を御覧下さればよくわかります當社は新古交換の御求めにも應じます故何卒新式と取かわ下さい御用の方は總代理の中村に御尋ね被下充分勉強して如何様に求め廉い様御相談致します

ホワイト裁縫ミシン會社
日本人部總代理
針及油附屬品
晩香市パウエル街三九六
日加銀行二階百〇五番室
中村久治郎
電話シーモア八八二
396 Powll St.
Vancouver, B. C.

いなりすし
天どん
しるこ
ぞうに
バウエル街四二一
喜らく
電話ハイ一〇一八

南京料理
並にそば
其他**仕出し**
パウエル街二五二
東京酒樓
電話シーモア三三六五

理髪床
西洋風呂
清潔丁寧は弊床の特色
パウエル街三六〇
熱海床

●**洗濯業**
大倉洗濯所
事務所パウエル街二〇六
電話シーモア六五[illegible]
工場ランスダウン街[illegible]

廣嶋屋旅館
アレキサンダー街三三〇
佐藤茂平
電話シー一六一二
郵函二六

高等
南京料理
新北京
日本人諸君の御來樓を歡迎仕候間何卒陸續御光來の程希上候
晩市パウエル街二三七
電話シーモア五七七四

ボーイ一名入用
手輕**料理**
めし
晩市ゴーア街二〇五
いさみ
電話シー一五三八

むしずし
茶腕むし
其他**すし色々**
晩市ダンレビー街一三九
よし野
電話シーモア一六一八

●**生魚**●**青物**
●**かまぼこ**製造卸小賣
鳥、牛肉、仕出し
晩市パウエル街三三三
前川魚店
前川三之助
電話シーモア三七八二

内外雜貨食料品
菓子果物煙草類
牛乳御小賣及び**配達**
晩市メイン街三〇〇番地
ローズバンク**グロサリー**
篠末松
電話シーモア三三一七

日本美術品
晩市グランビル街六七三
盛本商會本店
電話シーモア六四一〇
支店（ウツドワードより三軒東）
西ヘスチングス街五七
電話シーモア二三一三
支店　グランビル街九三一
電話シーモア八七二三
支店　デビー街一一二
自宅電話シーモア五三一五アール

いなりすし
並に**御めし**
其他いろく御好み次第
甘酒
パウエル街三四六
電話シー三四五五
ニコく

會席御料理
すし仕出し
晩市パウエル街三三二
〇熊
電話シーモア三〇一九

御理髪所
日本ふろ
パウエル街三四一
にしき湯

旅館、下宿
アレキサンダー街四〇九
薩摩屋
大堀千代人
電話ハイ八五七

日本行船切符取次
出國許可手續
代書通辯事務
土地山林賣買
勞働口周旋
妻子、兄弟、親族店員使用人農夫呼寄、在留證明、出生死亡屆、加奈陀政府へ出生屆、登記公證、契約書作製生命、火災、病傷保險代理地代、家賃、勞働賃金取立、土地に關する一切の調査及整理其他何事でも懇切迅速に取扱申候
T. HAMAGAKI 261 Powell St. Vancouver, B.C.
晩市パウエル街二六一
濱垣事務所
主任　濱垣貞一
電話事務所シー四一八〇　自宅ハイ一五五五ツイ

日加投資社
船舶賣買、工事請負、商事取引、金融事務、信用調査

衛生家諸君！季候の變化は諸病の發作を助長せしむ！滋養飲料として特に藥用葡萄酒を推奬す
△**キナ鐵葡萄酒**　一瓶一弗
△**ビフ鐵葡萄酒**　一瓶料一弗
こゝろみよ○身心過勞の人○神經衰弱○不眠性○腹に力のない人、忽ち元氣百倍せん
（前者はキナエン含有のため苦味を有すれ共後者は其味極めて佳なり）
近藤藥店
390 Powell St. Vancouver,

GUARDIAN
ガーデアン
生命、火災、自動車、保險事務
病傷**保險會社**
日本人部總代理　中野庄輔
Tel. S. 882 396 Powell St. Vancouver

代書　通辯　代理

日本行汽船切符取扱
當國政府へ出生屆
對白人交渉事件及
商事取引仲立事務
英文約定書作製並に
登記公證手續　地代家賃勞働賃金取立
歸化證申請、汽車汽船切符取扱
加奈陀晩香坡市パウエル街三六八（電話シーモア九一四三）
土地に關する一切の事件を處理す
山田事務所
主任　山田昌則

御旅館
ビクトリア市チヤタム街六三〇
石田元[illegible]
電話[illegible]　郵函一〇六
636 Chatham St. Victoria, B.C.

果物　菓子
食料品
新西敏市コロムビヤ街八七五
長谷部商店
電話一〇六三アール

英領加奈陀ヴヰクトリア市ガバーメント街一五〇一
パンドラ街角　電話一六二八
日本美術雜貨
永野商會
店主　**永野萬藏**

○大阪商船株式會社
汽船切符取扱販賣
（郵函五九二）

鮭網、テンツ、漁具
一切、ゴム靴、長靴
カンバス、曳網
フリスコスタン
ダード、及びフレス
ビーギヤソリン
機械、マグネト、バ
ツテリー等、
其他ギヤソリン
機械、附屬品一切、
販賣
晩市ウオター街六八
電話シーモア六〇三三
イー・リプセット
E. LIPSET
68 Water St
Vancouver, B. C.

水パイプ設計等
[illegible]下水すべて安心で[illegible]わりの仕事は凡て安く致しますから何卒御用仰付られ度候
[illegible]ランダ街三三九
ブラウン
電話シーモア七七C
A. W. BROWNE
239 Hastings St, City

葬式一切取扱
▲元取扱丁寧誠實保證
クリーン、マクレー葬儀社跡
ホーマー街五三三
ナン、トムソン、クレッグ**葬儀社**
Nunn Thomson & Clegg
531 Homer St. City Phone 221

一般代理事務
パウエル街三九六ウオールドホテル内三〇五—六室
米國法學士　**中井清**
加奈陀法學士　**足立儀代松**
電話シーモア二三二四

巨額驚くべき合衆國軍事費

＝今後一年中每日三千七百万弗の割＝

■タンクの建造に費す分七千五百万弗を算せん

■軍國的色彩熾烈な米國第六十五議會開會さる

布哇及び比律賓の沿岸要塞

米國第六十五議會は濃厚なる軍國的色彩を帶びて昨日開會、議案は軍事政策に渉るもの皆大規模驚くべきものにして戰費、軍の維持費改善費通算して明後年六月三十日迄の豫算額實に百三十五億四百三十五万七千九百三十九弗に達する旨大藏卿マカッツー氏より提案あり即ち之を一日に割當つれば三千七百万弗を算し居れり英國が

■威力を示せるタンクの

■價値を認めて合衆國亦

之を初め裝甲自動車、供給軌道等の建造に七千五百五十五万弗を投ぜんとし又空中の威力を最高位に達せしむべく豫算計上額實に十一億二千六百二十九万四千二百六十弗、此中十億三千三百三十九万四千二百六十弗は陸軍飛行隊に九千四百万弗は海軍飛行隊に充てられん計劃なり次に騎兵用の馬匹ふ投ずべき額

■二千八百万弗を計上し

■尙は海軍方面に在りて

は既成水雷驅逐艦完成附加に一億二千五百万弗、既定軍艦の武裝に二千万弗、既定潜航艇完成に三千二百三十九万七千弗を算し居れり但し海軍卿ダニエル氏は先期議會に可決されし以上に軍艦建造の事を要求せずして貨物船に關しては八億九千九百五十一万七千〻百弗を投ぜんとしつゝあるが今豫算額は明年六月三十日に終る

■財政年度間の豫算額百

■八十七億八千八百九十

六万四百三十七弗より少きこと五十三億八千四百六十万二千四百九十六弗、但し此中には聯合國に對する外債をも包含し居れり次に陸軍省にては前年度豫算より大なること二十五億八千四百九十七万三千二百七十六弗にして即ち豫算總計百一億三百三十九万九千一百四十九弗にして此増加は主として飛行隊擴張完成、要塞、兵器廠の

■擴張計劃に基因するも

■の此他食料行政關係の

分今期議會提出豫算額五百万弗にして燃料方面には二百五十万弗、國防會議の要求額百四十七万弗、米國兵捕虜救援に八万弗、米國に於ける獨逸人抑留の費用に百万弗を要求し猶陸軍豫算中注目ふ價するは大砲の購入製造及び試驗に二千二百五十万弗、砲彈費として二十六億七千二百万弗、又海岸防備の砲種に關しては

■一千二百二十万四百十

■五弗之が砲彈には六千

四百六万弗、自動車砲の設計變更と維持とに三十一億五百万弗、海岸防備砲變更に三十三万弗、而して布哇及び比律賓の沿岸要塞附加完成に施設を爲し即ち布哇には五十万弗を投じ更に防備軍の軍力充實の爲に二十万一千弗、又比律賓に就ては沿岸防備に三億二千万弗を要求し重要港灣の探照燈に三万三千弗を計上し居れり

■此他猶は米國領有の諸

■島嶼防備の充實を初め

とし巴奈馬運河防備に對しては陸地防備に三十五万五千弗此中には探照燈、裝甲車、機關車を包含し且又運河地帶の軍事鐵道建設に二百万弗、水雷攻擊の防禦の爲に施設されし要塞部局の修繕ふ二万五千弗を要求し居り大統領は本日其教書を傳ふべく上下兩院協議會に出席の事となり居たり

巴里の軍事會議と戰爭目的

ロロ露國のマクラコフ氏

ロロ米國のハウス大佐

＝戰事解決第一＝

巴里に開催の聯合國軍事會議は各國の高級政治家武官等列席總數五十四名、中には首相外相等出席の國亦多數なること本紙既記の如くなるが米國側にては頻に同會議に戰爭目的の再聲明を主張し來りしも遂ふ一時延期と決定の旨昨日の巴里來電は報せり該決定背後の勢力如何は未だ明瞭を缺くが要するふ關聯的の題案は第二と爲し

□戰事・解決の上の直接要務を最先とすべき事に採決ありし次第にして本紙既報の如く同會議ふは旣に露のケレンスキーが任命せるマクラコフ大使はボルシエウイキより拒否されしも非公式資格を以て會議に一席を占め居るが彼は該戰爭目的再聲明の件を各國代表者に要望力說最も努め合衆國のハッス大佐も亦米國大統領の

□見解・を熱心說述し聯合的の隔意なき充分の聲明を爲して以て聯合國が何を期して世界の爲に力闘しつゝありやを明白にすること最高至要の軍事方策なりと主張してマクラコッに同意したりしも英國代表者は積極的の贊同に出でず默認の程度に止まりしもの〻如く然も會議は直接の軍事を至要なりとして米露の主張を排し一時延期とせるもの〻由

上告査問開始

…徵兵免除に關して…

當地スープリム、コートの判事モリソン及びマクドナルドの二氏は昨日より第一種徵兵免除申請に就ての上告に關する查問を開始せり

政府側の優勢

在英の加奈陀兵投票

加奈陀總選擧に關しては出征兵の間にては已ふ投票開始を見居れるが昨日の倫敦來報に依れば去る土曜日英國に於ける加奈陀兵の投票の最大多數は徵兵主張に贊同して即ちユニヲン政府派非常の優勢を示せりとあり

日本教育を（續）

…外人は斯樣に觀た…

■日本人の心理

■時の政府から下るを待つ病疾的慣習

慣習の合理化を促進せしむる一方法は、目的との關係に於ける是等の慣習の効果＝過去＝を測定する事を獎勵するふある日本人が今後一層目的と理想とに從つて生活するならば

■彼等は過去に囚へられ

■ず一層將來に留意する

やうになり、隨つて又慣習も研究せられ社會化せられるであらう、日本に於ける此ノ社會的觀察ふ缺如に就いては吾々西洋諸國も其の責任の一半を分たなければならない、日本の海外留學生は批評的に自國の社會上の必要並に問題を研究して歸るものと期待せられたかも知れない

■併し彼等は歐米留學中

■自國の社會を觀察する

方法を學ばずして吾々歐米人が吾々自身の社會を觀察して後漸く達し得た其結論のみを習得した、我歐米の教師達は彼等に其が達した結論のみを教へて、此に達するの方法を敎へなかつた、そこで此等の日本留學生が歸朝後其の學生に敎授する所は外國で彼等が習得したもの即ち他國の事情の觀察から得た結論に外ならない、夫れ故一度自國の問題に邂逅するや彼等はその多くが自から賴むふ足らざるを悟るのである、斯くして歐米諸國の誤れる敎育主義が現に日本に於て有害なる結果を示して居る、若し日本の學校制度が其新國民ふ

■之等外的動作力の利用

■の途を敎ふる事が出來

るなれば其は人民ふ如何にして學生時代及び學校卒業後を通じて彼等の所有物たる其等の敎育上の機會を利用すべきかを敎示する事となるのである、斯う成らなければ完全でない（完）

邦人兵戰死確報

邦人兵鎌倉與市氏（廣島縣出身）及び藤田主稅氏（福島縣出身）は夙に戰死の旨戰友諸氏より來報ありしも其筋より公報なきため日會より照會したりしに鎌倉氏は八月二十六日、藤田氏は八月十五日佛國戰線にて戰死の旨十一月二十六日附にて回答ありたりと

◎國技館の燒失

東京相撲常設館として兩國橋畔に偉觀宏壯を極むる國技館は此程電線交叉點より發火して鐵骨のみを殘し全部烏有に歸し其損害三百餘万圓、全都市民之を聞ひて惜まざるものなく相撲協會に於ても近來漸く角界の基礎確實となり來りし矢先此災厄に遭ひて大に落膽し居れりと近電に見へたり

■大陸異聞

加州レッドウッドの飛行學校生徒にサンサルバドルの少佐バートアベリーと云ふのが居る▲彼は同じく飛行生にして桑港ふ住宅を有するソフイー、ヘリック孃と相思の仲となつた▲しかし婦人の親が承知しないので落膽したが遂に意を決し二人相談して手の物の飛行機でホリスターまで驅落して結婚式を擧げたのは最近の事實で▲空事ではないが飛んだ事もあるものだ

◎歸還兵來西

最近ハリファックス到着の歸還兵中一昨日ウイニペッグに着せるもの百四十二人之等の中にてレヂャイナ下車の者は三十一人、キャルガリーの分二十五人、ヴイクトリア行三十七人なりと

◎登錄を懈つて懲役

ダンカン、カーの處分

ダンカン、カーなるもの徵兵登錄を懈りて引致され幾度か熟考の機會を與へられしも遂に之を拒絕し通して昨日當市ポリス、コートにて判事サウス氏より二年の懲役を言渡されたり猶他に兩三名登錄懈怠の白人ありしが再考の餘地を與へて判事は八日間判決を延期せり

公認 下高原醫院
晩市パウエル街メーン街
電話「シーモア二五五五」
●重患にして入院を望む人
●六〇六號靜脈注射の需に應ず
●白人專門醫に紹介を望む人
●傷病者にして政府及び保險會社に屆出の手續を要する人は當院を訪はるれば其便宜を得ます

大正七年度スキーナ河の漁者請負希望者（本年スキーナ支部總會に出席せざる人）は會社と契約交涉以前是非とも本幹事又は本部書記迄通知相成たし

加奈陀日本人會スキーナ支部

幹事 信夫三郎

寫眞見習 一名大至急入用
希望の者は左記へ來談あれ
藤原寫眞館

佐藤セツ儀本日葬儀の際は遠路ノ處態々御會葬被下難有奉謝候一々參堂ノ上御禮申上べき筈の處混雜中に取紛れ御尊名御伺洩れ有之べきやも計られず乍略儀以紙上御禮申上候

十二月四日

夫 佐藤惣右衛門

兄 佐藤惣四郎

親戚 佐々木龜之進

菅原修次

●邦人兵戰傷●

邦人兵山本脊十郎氏（山口縣出身）は十一月三日右腿に戰傷して英國リヴアンールなる第五加奈陀チエネラル病院に收容の旨十一月二十六日附にて公信ヲタワ當路より日會へ本日到着せり

◎ヂングル、ポット鑛閉鎖

昨日のナ、イモ來報ふ同地のヂングルポット、マインはインスペクター及び支配人の踏査の結果數週間前の坑內發火今尙は鎭靜せざること判明し更に向ふ四ケ月之を閉鎖することに決定せりと

◎歸還入院兵數

加奈陀各地を通じて保養所其他病院在院の歸還兵數は來るべき聖誕祭當日前後に一万一千一百四十三人以上に達すべしと本日のヲタワ來報は記し居たり

◎山崎社長渡支

山崎本社長よりの近信に歸朝後東京に少時日滯在其後阪神方面を中心とし所用を果たし其間岡山に玉島讃氏と交歡などし愈々先月十二日神戶を發して先づ大連に向ひ附近巡遊の後は青島に出で夫より上海に向ひて更に又南淸方面に向ふべしとありき

◎三井の永嶋氏旅行

三井物產桑港支店長永島雄治氏は今月中旬頃出發、ポートランド、沙都を經て晩香坡ふも見へる筈

◎松元泰介氏退院

サンセット造船所の松元氏子息泰介氏は腸窒扶斯ふてシテー病院に入院中なりしが快癒して本日退院

▲▲人員募集
場所 チエメイナス
日給 根倒參弗七十五仙 横切參弗五十仙
▲勘定日 每月十日
私儀今回チエメイナス、ソーミルのロック山切方カンツラク仕候處右の通り人員募集仕り候間御希望の御方は大尾商店迄御問合せ被下度候
井上萬吉
P. O. Box 140
Chemainus, B.C.

晩香坡市パウエル街三六八
加奈陀日本人ソーミル勞働者組合
Canadian Japanese Saw Mill Workers' Association
368 Powell St. Vancouver. B.C.

男女洋服御調進仕立
晩市西第九街三五四
電話 [illegible] 九九八
宮崎洋服店

船切符取次
出國許可手續
日本行
徵兵猶豫願
日本行に要する移民官への願書、領事館出願手續、在留證明、妻子呼寄、使用人農夫呼寄、出生死亡屆、英文契約書調製
其他一般の代理事務懇切迅速に取扱申候
晩市パウエル街二六一
261 Powell St. Vancouver, B. C.
電話「シーモア四一八〇」「ハイランド一五五〇」
濱垣事務所

本年は諸物價の騰貴甚敷き爲め當組合各食料品商店は何れも非常なる薄利を以て御得意先の御用命を承り居る次第に付例年の歲末御贈品は止むなく之れを省略致す事に一同協議相整ひ申候間此後不惡御承引被下度候尤も商品は充分精撰致し平素の御得顧に背かざる爲め此後一層勉强御用命に應ずべく此段謹告仕候也

大正六年十二月

晩香坡日本人商業組合

各位御中

●シングル切募集
二ケ所百五十名
場所はスコウミッシュ附近の平地、一コード一弗七十五仙、ディッツ一ク三弗五十仙、ペイは每月直接各ボーイに支拂ふ
他の場所はハッサンド、ミルクリーキ、一コード二弗廿五仙切出三弗五十仙他にディッヲークあり御希望の方は市內左記宛申込あれ
パウエル街一 中野床場
メーン街二〇八 田川商店
募集人 加藤藤作

漁夫至急募集
ソイヤット、ベー漁獵、魚油、肥料會社はドッグフイシユ漁獵漁夫を大至急募集す
飼、道具會社持 三仙
自分持 五仙
申込所
晩香坡捨伏上南京町 辻本ハウス
十一月廿六日
宮下千歲

▲日本行▼
移民官手續、領事館手續迅速に取扱ひ申候尙御妻子及び使用人農夫呼寄出生死亡屆等代書仕候
中山代書事務所
メイン街二三七番
電話シー三三三七

人夫募集
▲シングル切り 三十名
▲デーオーク 二十名
場所は當地より五十哩、土地平坦
詳細は左記へ御照會被下度候
小松安太郎
牛嶋幸吉
Clowhm Fall Sechelt, B.C.
申込所 パウエル街三三三 松宮商店

妻子呼寄願書
徵兵猶豫願
諸請負日周旋
地所賣買登記公證
民刑事訴訟手續
對白人通辯一切
代書
晩市ゴーア街二一八
電話シーモア四一四五
勞働倶樂部

●こうじ●
製造元 西米吉
特約販賣 ステブストン 鶴の國商店
晩市カドバ街二五一
電話シーモア六八三

日本行船切符取扱
出國許可在留證明妻子呼寄せ店員定着農夫呼寄せ出生死亡屆書類土地に關する一切の整理白人對交涉通辯事務
パウエル街三三二
電話シーモア六四六七
奧村事務所

男女洋服裁縫
晩市メーン街一八四七
電話フエヤモント八七三
鬼塚洋服店

電話シーモア四二一九
自働車運送
晩香坡市パウエル街二四三
天野運送合

證明願 領事館
代書
日本行に要する諸手續
晩市メーン街二二七番・電話シー一六九
宇都宮代理事務所
在留邦人間に必要とする一切の代理及周旋
正確……迅速

シンガーミシン
晩市パウエル街五六八
電話ハイランド六六七
柳澤元仁

御注意廣告
晩香坡より御來着の節に御持參の荷物チヤキは旅館に於て手渡し被下度候尙船よりシービアールヲーフへ御上陸の際制服着したる洋人へ御渡し之れ無樣致され度候左なければ從來間々日本行歸國船出帆の間際に荷物屆かざる事有之御客樣の御迷惑不少候ふ付爲念御注意申上候
宿泊料 一日金一弗廿五仙 但し食事附
近來諸物價騰貴相成り候爲め本年十二月一日より前記の通り宿泊料申受候
十一月廿七日
美府旅館業組合

男女 洋服
高尙確實なる男女子供
仕立は日本人向折襟各種
レーンコート兼用品
値段 八弗より二十弗其の他
子供用二弗五十仙より
レーンコート新柄到着 レーンコート
晩市メーン街二三三
電話シーモア三七六
相星洋服店

晩市日本人街唯一電氣店
電氣品販賣
[illegible]
瓦斯 水パイプ 備付
パウエル街二四三
松平・下本
迅速……精確……安價

T. MATSUYAMA
210 Alexander St.
Vancouver, B. C.
漁網漁具一切
[illegible]
晩香坡市アレキサンダー街二一〇番
松山事務所

側時計新荷到着
金鎖も到着
よねみつ時計店へ御出で下さい

桑港通信 三十日

（寄稿）

偉人の墓を訪ねて

服部純雄氏再び來桑

少し許り變つた旅行をして來ましたゞ半歳振りで嚴父綾雄氏永眠記念の室へ歸つて來た小服部氏は謂る、感謝祭當日の昨日の處は勿論常國ホテルの一室、折から降り頻る細雨を衝いてサンマテオ墓畔に詣せらるべく準備に從はれてゐた時であつた『私は今回

▲渡米 を思ひ立つに當り父の墓參並びに在米の先輩諸氏に面たの機を得亡父在世中の厚意に對し御禮を申上ぐるを第一の目的とはしましたが同時に豫て崇敬して居つた北米の偉人の墓を歴訪したいと云ふ希望を持つて居りました依つて六月に桑港ふ上陸し始めて父の墓を見舞ひそれから北行して沙港に赴き

▼八月 餘りに寒くならぬ中にとの勸めに從ひ東行し漸く希望を果して茲に再び桑港へ歸つて來た次第です、同じく偉人と云つても見る人に依り夫れ〳〵意見がありませうが私は左の十七偉人を特ふ選んで歴訪したのでありました即ち政治家としての華盛頓、ジェフアーソン、フランクリン、ウェブスター、リンカウン

▼思想 家としてのジョナサンエドワード、エマーソン、トロー、實業家スチーヴン、ジェラード、敎育家スミス、クラーク、メリーライオン、詩人ホヰットマン、ロングフエロー、ホーソン、ローエル及び改革家としてのロイド、グリソンフヰリップス、ブルックス、以上でありました處が華盛頓などの墓は直ぐ解るはいふまでもないが中ふは墓畔に住む人に聞いてさへ解らないやうな事さへありました、勿論最も多く在るのは新イングランド地方です從て一ヶ月程滯在し他史上ふ有名な處を面倒な廻り道を厭はず順禮しました、それ等の人々は職業は異なるが併し悉く

▽新大陸の大使命△

を遂行せしむ可き功勞者となつた人格の人であつたのです、それに華盛頓とかリンカンとか國民的偉人の夫れを除いては總て極めて質素な小さい墓に過ぎなかつたには一層嚴肅の念に撲たれざるを得ませんでした、詩人ホヰットマンの墓を訪ねた時の事ですがホヰットマンは費府の川向ひの

▼小都 キャムデン市の貧民窟に住つた事を知つてゐたので臨終の跡を見舞はうと思つて尋ねたが彼程の大詩人をさへ近代の米國人には必要が無いと見へ却つて先方で私の問ひを不思議がるやうな始末、それでも漸く目的を達し見ぐるしい其の一室…臨終の間を見て來ました、それから思想家トローの墓となると單に

▼名前 を墓標ふ彫り附けてある丈け餘計な裝飾などは全くありませんでした、モ一つ話して置きたいのはスチーヴン、ジラードの事ですジラードは私が中學時代から崇敬してゐた最も大なる人格の人であります、實業家で世を終つたが臨終ふ際し千萬弗餘の遺產を托し世界各國の孤兒を容れる驚く可き宏大な

▼設備 を作らしめました、それが七十年後の今日迄ジラード、カレーヂとなつて益々盛んに發展し現在二千の孤兒を收め畢兒に始まり長じて大學を卒業する迄の各科の專門的知識を與へつゝあります、ジラードは有名な敎會嫌ひで自身は熱烈な信仰を抱いてゐたが敎會其物ふ對しては非常に猛烈な反感を持つてゐました

▼今日 其のカレーヂの規則として『宣敎師入る可からず』と云ふ一項があり私が訪問した折も門番は『お前は宣敎師でないか』と問ひ訊しそれから入る事を許しました、其外に新渡戸稻造とか內村鑑三氏などを出した札幌農學校の創設者クラーク博士の墓も吊ふて來ました、以上の順禮旅行の間に受けた私の印象乃至は

▼肝 到底筆舌の克く盡し銘はない處であります』云々と因みに氏は一兩日滯桑の後北行し三度び來桑十二月廿八日出帆の春洋丸にて歸朝の途に就かる可しとの事である

羅府通信 廿八日

◎校長團歡迎會

▲日白人合同にて

目下滯羅中なる小學校長團歡迎ふつき各關係者は單に邦人のみとすべきか同團來羅を好機とし日白人合同を可とするやふ付き種々協議中なりしが日米人親善に貢献する處あるべきを期し市當局者とも協議の上愈々今廿八日午後正八時よりアメリア街公立學校に於て歡迎晩餐會を開く事に決し日本人會を代表し乾精末氏歡迎の辭を述べ市學務課のテッテンヂャー氏の演說に次ぎ校長團々長佐々木吉三郎氏の答辭あり尙ほ當夜は日白生徒の體操等を觀覽に供する由

內務省免許
產婆
原田タカ
東カドバ街七五五六
電話ハイランド一三五五エル

內務省免許產婆
東京日本產婆女學校卒業
山本クメ
晩市パウエル街二五九
電話セーモア一五一九 [illegible]

內務省免許產婆並に看護婦

產婆
濱中ちよ
晩市パウエル街三九一
メープルルーム第十一號室
電話シーモア三六七八エル

內務省免許
產婆
田邊よし子
晩市パウエル街二〇三
日進合資酒店二階
（電話シーモア二五〇六エル）

內務省免許產婆
西澤すみ子
晩市パウエル街二一〇
下村商店二階
電話シーモア 一〇七一

なんでもある店
エツキスプレス 迅速取扱
晩市パウエル街一九七四
梶木彌太郎店
電話ハイランド 一四六二

日本人御旅館
新築家屋にして室內清潔、各室にヒートの設備あり、取扱ひ丁寧、御華客様の御便利相計り可申候、停車場オーフ等に最も近く御乘船御乘車共に非常に便利ふ御座候何卒御來市の節は御投宿願上候
プリンスルパート市フレザー街
持田旅館
館主 持田平夫
郵函七五、電話ブラック一五四

新造船各種修繕
プリンスルパート市
末廣豊
（郵函三二四）

手輕料理にそば
メイン街一一六
梅香
電話シーモア四三[illegible]

▲洋食▼
▲晩香坡市に於ける日本人經營唯一の洋食店
▲弊店の特色は原料の新鮮なる事と給仕が叮嚀で然して廉價なる事です
▲料理人は斯道に拾數年の經驗ある一流の腕を有する者、是非一度御試しを御願ひます
晩市メイン街二〇六
ツインス洋食店

大福引‖大安賣
▲年の暮御買物は前川商店へ▼

年末贈答品
年の暮れは毎年繰返へしますが其都度皆様が贈答品御選定方に御困りになつて居ります弊店では特に此點に留意致しまして品物を充分選擇して居ります

日用品
仕入に注意
皆様御承知の通り大戰開始以來引續き物價は非常に騰貴致しましたが弊店では此經過を見越して非常に仕入に注意を致して居ります、仕入れに注意すると云ふ事は即ち御客様方に善くて安い品を差上げられると云ふ事に歸着するのです 食料品、男女御用品、小供用品何んでも取揃へて居ますから是非御來店の程願上げます

大福引
御華客様年來の御愛顧に酬ゆるため例年の通り十二月一日より同卅一日迄の間御買上金高壹弗毎に『くじ』を一本宛差上げまして當り番號の御方に左記の景品を進呈致します
尙十二月一日より十四日迄に御買上の御方様には『くじ』を差上げ置きまして十二月十五日より卅一日迄の間ふ福引券と引替に『くじ』引を致し當り品は即刻差上げます

福引當り品
品の重なるものを御照會申しますれば
弊店の『くじ』には一本も白くじはありませんが景

一 特等化粧單笥 一個
一 特等美麗置時計 二個
一 スーツケース 廿五個
一 トロンコ 卅五個
一 懷中時計 十個
一 目覺時計 二十個
一 オーバシャツ 二十枚
一 アンダーシャツ 二十枚
一 洋傘 三十本
一 スエター 十枚
一 女スエター 十枚
一 ネクタイ 百本
一 カラシャツ 二十枚
一 上等毛アンダースカツ 十枚
尙食料品に限り『くじ』を差上げませぬけれど出來得る限り大勉強にて御用命に相應じます

商品切手
御遣物品として至極御便利なる商品切手も發賣致します
晩香坡市パウエル街三六九
前川商店
電話シーモア一三七二

書籍雜誌
賣藥御小賣
各種新刊小說
（各雜誌郵送無料）
晩市パウエル街三五七
內田書店
357 Powell St. Vancouver
電話シーモア一五八一
支店 晩市パウエル街二〇一
パウエル書店
201 Powell St. Vancouver

男女洋服裁縫
並に洋服プレス
精々念入りに調達可仕候
パウエル街三五五
あし川洋服店

サカイネット
コーホネット
スプリングネット
スタジョン網及び綱
サモントワイン
早く御買ひなさい
晩香坡市ウヲダー街一四四
ヂョンエス
テイト
電話シーモア五五五
製造元
クロフヲード
スチユアート

▲御手輕料理
パウエル街二五一
柳川めしや
電話シーモア三一二三

Kobeya & Co.
Importers and Exporters
General Merchant
566 Powell St. Vancouver, B.C.
新荷着
△かます魚 △山芋
△新晒かずのこ
其の他色々入荷仕候間多少に不拘御用命の程伏して奉懇願候
神戸屋商店
パウエル街五六六 電話ハイランド三三七

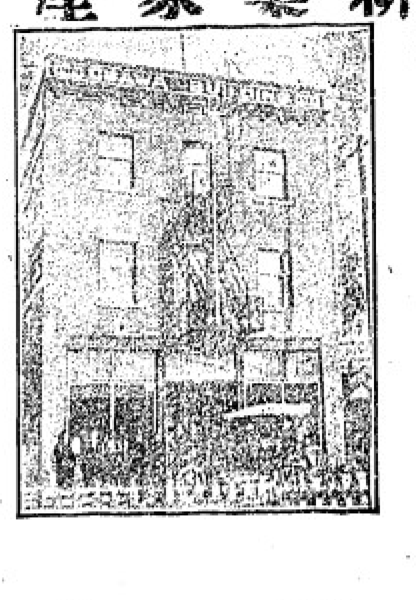
ホテル
ウオールド
本館の特色
日本人街商業區の中心にあり公園に面しパラアド、インレット並にライオン、ヘッドに望み眺望佳絕なり
本館は最新式大建築にして室數百二十餘を有し各室に湯水、スチーム、ヒーター、ギヤス並に風呂等の設備あり
殊に室內清潔にして取扱の親切丁寧なると宿泊料の低廉なるは本館の誇りとする所なり
本館は日本行各滊船會社の船切符及び帝國領事館の證明願手續等無手數料ふて迅速に取扱ふ
晩市パウエル街三九六
（電話シーモア三七八八）
日加貯蓄二階

御外出の好時期となりました御婦人方の御化粧品はハイカラものを色々取揃へて居りますから何卒御來店の上御求め下さい
內外諸賣藥化粧品
晩香坡市パウエル街三三九
大正堂藥舖
內外雜貨食料品
夏原商店
電話シーモア三三八

生魚、青物類
鑵詰一切
蒲鉾製造
電話にて御注文下され候はゞ多少に拘はらず御屆け可仕候
晩市パウエル街二五三
電話シーモア五四四一
中濱魚店

和洋雜貨並に食料品一切
晩市西第五街二二一
電話フエヤ二九七
丸野商店
同 精米所
221 5th Ave. W. Vancouver, B. C.

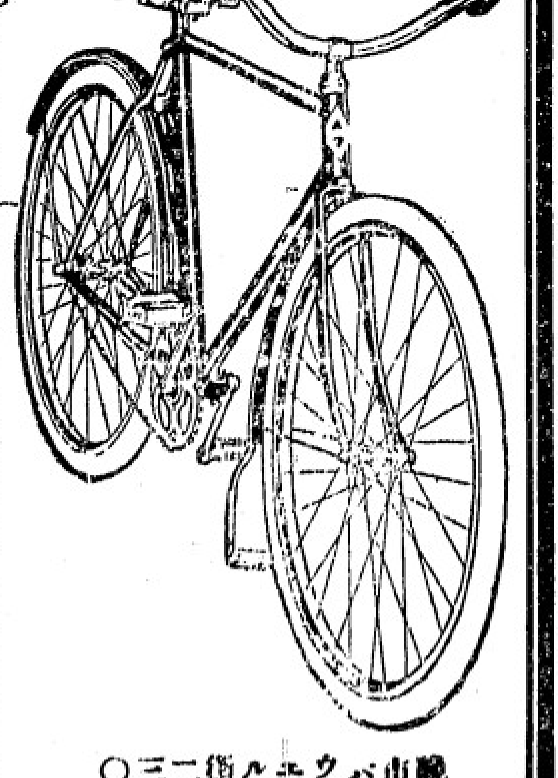
新築家屋



ヴヰクトリア市フイスガード街八二〇
大澤旅館主
大澤林之助
（郵函三八八、電話九六四）

男女洋服新調
冬向きの切地澤山取り揃へて有りますから御新調なさい
値段は安くて仕事は丁寧にいたします
晩香坡市メイン街一九二五
伏屋洋服店
電話フエヤモント一八七

コロムビア號及びクモナツ號



晩市パウエル街二三〇
電話シ一八七四六
關根金物店

男女洋服新調
晩香坡市ゴーア街一三〇
寺倉洋服店
電話シーモア八九九一

元祖
味噌
醬油
朝日精米所
精米所
雜穀
卸

大阪商船株式會社滊船
ビクトリア出帆廣告
晩市代理店 C. Gardner Johnson Co.
まにら丸 十二月廿一日午後
しかご丸 一月四日午後
めきしこ丸 一月二十一日午後
日本行 三等賃金四十三弗五十仙（晩市美府間滊船切符御贈呈）
但しはわい丸まにら丸に限り四拾七弗五拾仙（神戸止）
切符取次店
晩市 是永商會 安野商會 大出竹二郎
美府 日加貯蓄會社 日加用達會社 永野商會

日本行ビクトリア出帆廣告
佐渡丸 十二月十八日午後
香取丸 十二月廿六日午後
丹波丸 一月八日午後
晩香坡より御乘船の方には晩市營業所間無料にて滊船切符差上候
上記の滊船は孰れも一万二千噸以上にて動揺少なきは一大特色に有之候
日本郵船會社シアトル出張所
バンクーバー、ヴイクトリア同社代理店 大北鐵道會社
バンクーバー日本人部一手取次
メイン街一〇二 アレキサンダー街角
晩香坡宿屋組合
電話シーア三八〇四

◎潮時 （晩香坡の入口）
代書
◀新
諸雜貨、陶器、玩具、藥品各種
中村商會
晩市パウエル街三九一
今堀商店
晩香坡第一の日本風呂
諸病ふ[illegible]